

М. С. Мушинская

ИЗБОРНИК 1076 ГОДА

ТЕКСТОЛОГИЯ И ЯЗЫК



РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В.В. Виноградова

М. С. Мушинская

ИЗБОРНИК 1076 ГОДА ТЕКСТОЛОГИЯ И ЯЗЫК



Нестор-История
Санкт-Петербург
2015

УДК 81-13
ББК 81.411.2
М93



*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда,
проект № 15-04-16127*

Рецензенты:

А. А. Гиппиус, Т. В. Пентковская

Ответственный редактор

А. М. Молдован

Мушинская М. С.

М93 Изборник 1076 года : текстология и язык. — СПб. : Нестор-История, 2015. — 480 с.

ISBN 978-5-4469-0825-7

Монография является дополнением к изданию «Изборник 1076 г. Второе издание, переработанное и дополненное» (Подг. М. С. Мушинская, Е. А. Мишина, В. С. Голышенко под ред. А. М. Молдована. Т. 1–2. Москва: Рукописные памятники Древней Руси, 2009). Книга состоит из двух частей. Первая включает источниковедческое и текстологическое исследование Изборника 1076 г. и родственных сборников, значительно расширенное по сравнению с изданием 2009 г. за счет привлечения нового рукописного материала и методов его анализа; реконструируется эволюция текста начиная с наиболее раннего этапа, засвидетельствованного рукописными источниками, до создания Изборника 1076 г. Во второй части представлено лингвистическое исследование: выявляются слои языковой правки, вносившейся в текст на каждом этапе его эволюции, и делаются выводы об истории распространения сборника.

**УДК 815-13
ББК 81.411.2**

ISBN 978-5-4469-0825-7



9 785446 908257

© М. С. Мушинская, 2015

© Издательство «Нестор-История», 2015

Оглавление

Предисловие.....	5
Литература	15
Введение.....	39

Исследование текстологии и языковых особенностей Княжьего изборника

Глава I

Списки Княжьего изборника и их взаимоотношения	51
I.1. Изборник 1076 г., его состав.....	51
I.2. Другие списки Княжьего изборника.....	56
I.3. Текстологические взаимоотношения списков Княжьего изборника.....	60
I.4. Состав и расположение текстов в гипархетипах Княжьего изборника.....	70
I.5. Стадии редакции Княжьего изборника.....	73

Глава II

Древнеболгарские сборники — источники Княжьего изборника	75
II.1. Минейный сборник	75
II.2. Сборник царя Симеона	95
II.3. Златоструй и корпус переводов Иоанна Златоуста	96
II.4. Другие компиляции	97

Глава III

Эволюция текста Княжьего изборника (стратиграфический анализ статей Изборника 1076 г.)	99
---	----

Глава IV

Особенности компилирования и редактирования Княжьего изборника.....	181
IV.1. Компилирование.....	182
IV.2. Редактирование.....	195

IV.3. Характеристика компилятивно-редакторской техники по стадиям	196
IV.4. Библейские цитаты	200
IV.5. Своеобразие Княжьего изборника как типа книги	208

Глава V

Языковая правка в Князьем изборнике	214
V.1. Фонетико-орфографические и морфологические инновации	215
V.2. Лексические инновации	227

Глава VI

Лексическая вариативность в списках Княжьего изборника	241
Разночтения с комментариями	340

Приложения

Приложение 1

Состав восходящих к Князьему изборнику списков в сопоставлении с Изборником 1076 г. (по рубрикам)	466
---	-----

Приложение 2

Лексемы, варьирующие в списках Княжьего изборника	474
---	-----

Компакт-диск

- I Принципы воспроизведения текста. Текст Изборника 1076 г.
- II Греческие тексты